



## Reconocimientos en Congreso de AIDIS-Chile

Durante el desarrollo del XIV Congreso Chileno de Ingeniería Sanitaria y Ambiental AIDIS-Chile realizado recientemente en el Edificio Diego Portales, el académico Carlos Espinoza y la División de Recursos Hídricos y Medio Ambiente del Departamento de Ingeniería Civil de nuestra Facultad, recibieron dos importantes reconocimientos por sus aportes en las áreas sanitaria y ambiental.

Carlos Espinoza fue distinguido con el "Premio Ingeniero Francisco Unda", que se otorga en conjunto con el Instituto de Ingenieros al mejor trabajo de investigación presentado al congreso.

El trabajo "Movimiento y Atenuación de Líquidos Percolados en un Medio Poroso Saturado" producto de los proyectos de investigación FONDECYT, "Estudio Experimental y Numérico del Efecto de Rellenos Sanitarios sobre los Recursos de Agua Subterránea de una Región" y "Estudio Experimental de la Generación de Líquidos Percolados y Atenuación Natural de Contaminantes en Medios Porosos Permeables", contó con la participación del alumno Emilio Fernández y de la académica María Pía Mena.

En tanto, la División de Recursos Hídricos y Medio Ambiente, fue distinguido con el "Premio Rubén León Echaiz" que se otorga a la persona o institución más destacada en el bienio, en la formación y/o capacitación de profesionales y técnicos para el saneamiento y el medio ambiente, otorgado en conjunto con el Colegio de Ingenieros de Chile.

# RENOVADO TECNOLOGICO CHILE Y NTT

En la oportunidad se inauguró la Red Experimental de Alta Velocidad en el Laboratorio de Accessnova del Departamento de Ciencias de la Computación vía INTERNET.

El jueves 11 de octubre tuvo lugar la ceremonia de firma de la segunda renovación del Convenio de Cooperación Científica y Tecnológica entre la Universidad de Chile y la Nippon Telegraph and Telephone Corporation (NTT), en forma simultánea en Santiago (Laboratorio del Programa AccessNova del Departamento de Ciencias de la Computación de la Facultad de Ciencias Físicas y Matemáticas) y en Tokio (Laboratorio de NTT en Musashino), inaugurando a la vez una red experimental de alta velocidad entre ambos lugares a través de la primera conexión permanente de la universidad a la red de investigación Internet2.

La ceremonia en Santiago contó con la presencia del Rector de la Universidad de Chile, Luis Riveros, del Decano de la Facultad, Víctor Pérez y del Embajador de Japón en Chile, Yubin Narita. En tanto, la ceremonia en Tokio, fue presidida por el Director Ejecutivo de NTT R&D, Dr. Seiichi Ido, junto al Prof. Mitsuji Matsumoto y en presencia del Embajador de Chile en Japón, Demetrio Infante.

El Convenio que ha desarrollado con gran éxito hasta ahora esta Facultad, en el ámbito de las tecnologías de información y comunicaciones, fue originalmente firmado en Tokio en Noviembre de 1994, en presencia del entonces Presidente de la República de Chile, Eduardo Frei Ruiz-Tagle, y fue renovado en Santiago en Abril de 1998.

Las autoridades presentes en esta ocasión tuvieron oportunidad de visitar los laboratorios de AccessNova (ubicados en el ala sur del tercer piso del Edificio de la Escuela de Ingeniería y Ciencias) y así conocer detalles de las actividades de desarrollo y trans-

# CONVENIO CIENTIFICO Y ENTRE LA UNIVERSIDAD DE EN FORMA SIMULTANEA EN SANTIAGO Y TOKIO

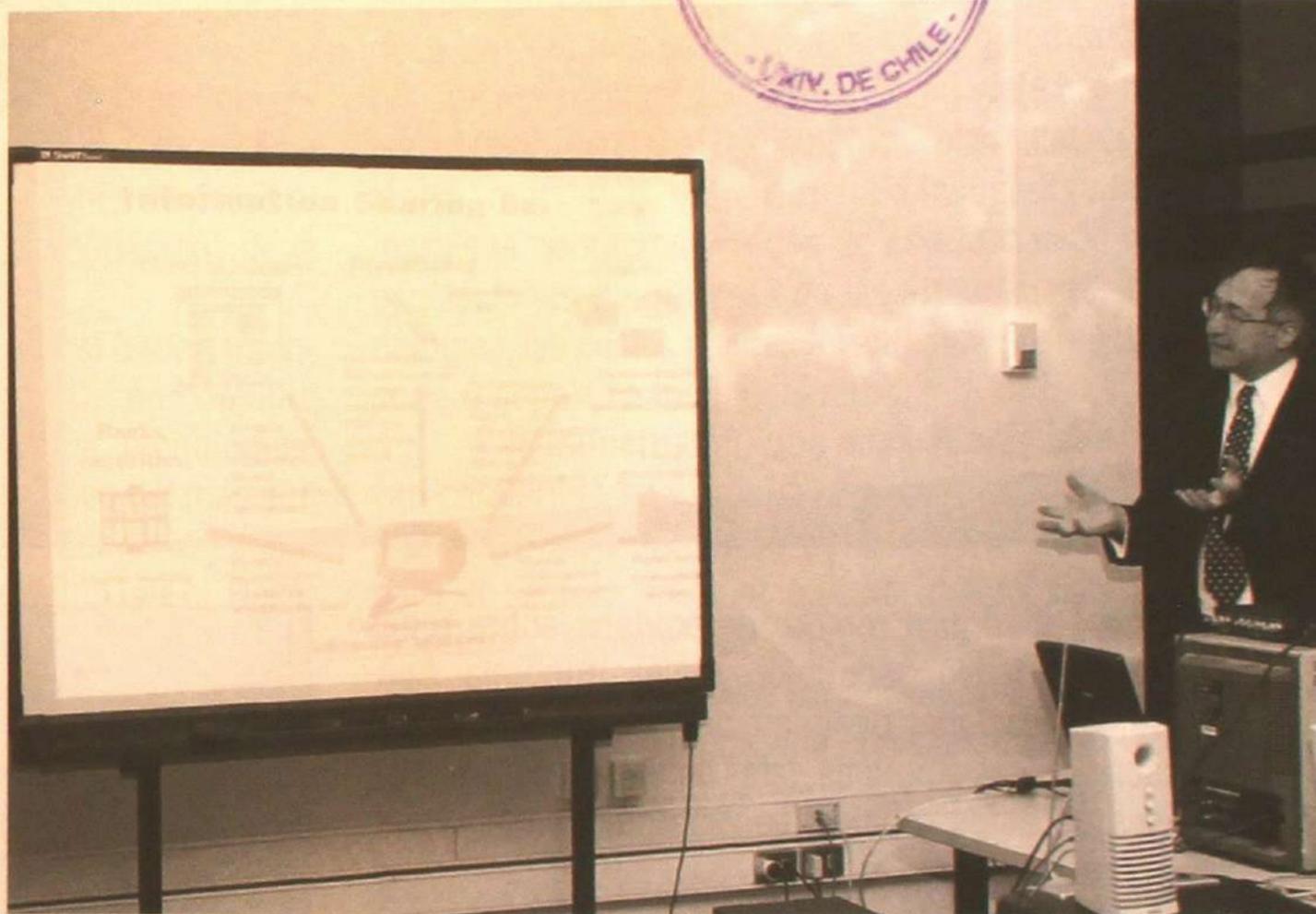


ferencia tecnológica efectuadas por este programa del Departamento Ciencias de la Computación (DCC) de la Facultad.

Entre estas actividades, se destacó la estrecha colaboración del Programa AccessNova y el Instituto de Estudios de Isla de Pascua de la Facultad de Arquitectura y Urbanismo para el desarrollo experimental de un prototipo educativo remoto e interactivo realizado en conjunto con la Universidad de Waseda y NTT Learning Systems Corporation de Japón, trabajo que fue ilustrado mediante una presentación multimedial hecha por el Profesor Claudio Cristino de esa unidad académica.

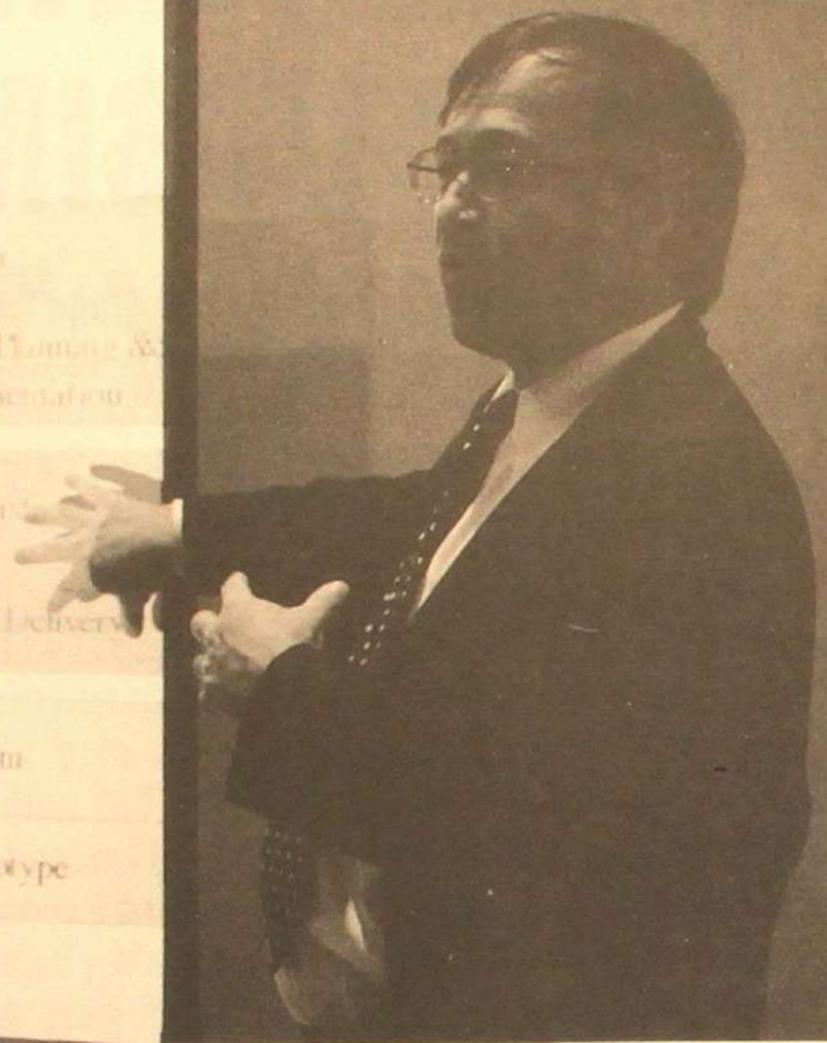
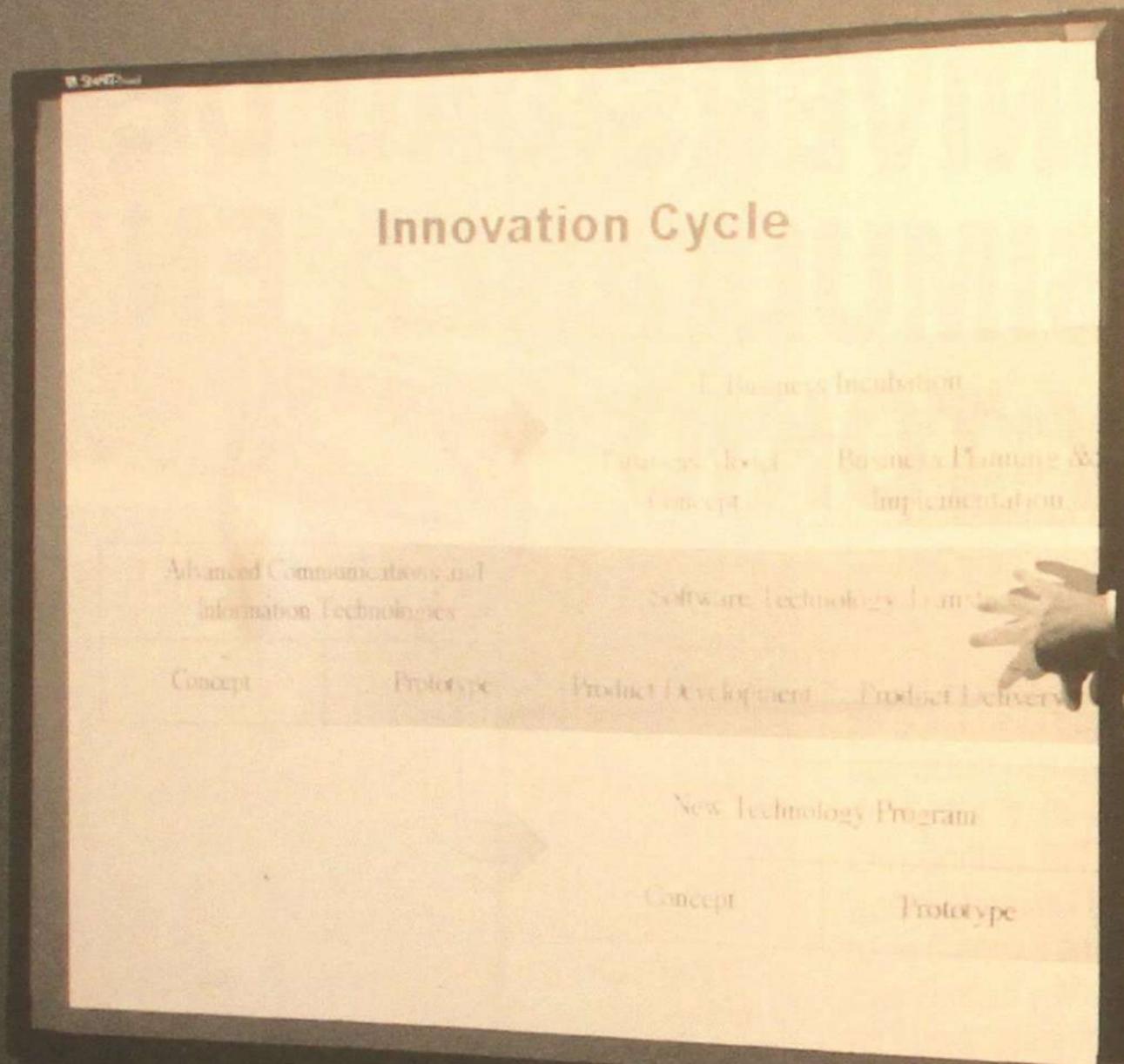
Durante su intervención en la ceremonia, el Rector Riveros recalcó la importancia actual de las tecnologías de información y comunicaciones y su impacto en todas las demás áreas del quehacer académico incluyendo la educación interactiva a distancia, la astronomía remota, el monitoreo y control remoto de procesos tecnológicos y fenómenos naturales, por mencionar algunas. También elogió los logros del Programa AccessNova de esta Facultad, al constituir un modelo de colaboración científica y tecnológica remota de gran impacto en nuestro intercambio cultural con Japón y también de enorme proyección en nuestra interacción con el resto de Asia.

Por su parte, el Director de AccessNova, Eduar-



do Vera, recordó en esta oportunidad que la intención del Programa es crear un puente entre el mundo académico y empresarial, desarrollando mecanismos especiales para la creación y diseño de prototipos de productos comunicacionales avanzados que están en un estado pre-comercial y que a través, de una incubadora de proyectos tecnológicos, provee acceso a capitales de riesgo, apoyo en la gestión y recursos de comercialización a proyectos de información.

Al hacer un recuento del trabajo realizado hasta el momento mencionó el desarrollo de sistemas de información multimedia distribuidos en diversas áreas de aplicación, como teleducación y capacitación interactiva, teletrabajo, y teleasistencia, quioscos de información,



monitoreo y control remoto de equipos sobre redes abiertas, comercio electrónico y teleastronomía. Aunque son aplicaciones distintas, dijo, tienen problemáticas tecnológicas comunes, tales como el rápido acceso a bases de datos multimedia distribuidas, seguridad sobre redes abiertas, etc.

Respecto a los nuevos objetivos para los próximos años Eduardo Vera señaló que estos son el desarrollo de: integración de redes de control y de datos sobre IP, usando protocolos de alta seguridad; transmisión de televisión digital en forma interactiva sobre IP a través de redes de banda ancha; comunicación multimedial inalámbrica sobre IP (tecnologías inalámbricas de 3a y 4a generación); redes fotónicas de ultra-alta velocidad para observaciones astronómicas remotas.

Además, manifestó finalmente, que a través de su incubadora de empresas de alta tecnología (AccessNova Incubación), el programa pretende realizar una eficiente transferencia y comercialización de las tecnologías desarrolladas por su equipo de investigación (AccessNova Investigación).

## ACADEMICO INTEGRA DIRECTORIO DE ASOCIACION NORTEAMERICA

El académico del Departamento de Ciencias de la Computación, Ricardo Baeza Yates, fue elegido miembro del Board of Governors de la IEEE Computer Society ( Instituto de Ingenieros Eléctricos y Electrónicos de Estados Unidos, Sección Computación).

Cabe señalar que es el primer latinoamericano que tiene esta posición en la asociación profesional más grande del mundo de computación, con más de 100 mil miembros en la sección de computación y afines.

Para los interesados en interiorizarse más sobre IEEE Computer Society la dirección electrónica es [www.computer.org](http://www.computer.org)